FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist 145 — Enu 13

CINQUIÈM… DU CA…

Province de Québec. District No. 145 Beauharnois. S. District No. 3 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} la paroisse de St. Timothé {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {J. G. Langevin. Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				
Dwelling House. / Domicile.	Family, natives or initiation. / Famille, nature ou initiation.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1	~~135~~	Chotigny Ormidas	St Timothée	M.	Paroissien	C.	Janv.	1891	20	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Commis-	10-6-30	Non	Oui	Non
2	69 79	Daoust Adolphe	"	M.	Chef	M.	Mai.	1858	53	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Rentier	Aucun			
3		" Marie Louise	"	F.	Epouse	M.	Oct.	1861	49	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun	ng			
4		" Jean Marie	"	M.	Fils	C.	Mai.	1895	16	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Ecolier	Ng			
5	~~72~~	Sévigny Philomise	"	F.	Pensionnaire	C.	Novembre	1838	72	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Rentière	Aucune			
6	80	Sutton Frank.	"	M.	Chef	M.	Août	1876	34	Etats Unis			Anglaise	Américaine	Baptiste	Ingenieur	11-5-39	Non	Oui	Non
7		" Lizzie	"	F.	Epouse	M.	Novembre	1865	27	Etats Unis			Allemande	Américaine	Baptiste	Aucun	ng			
8	~~44~~	Keel. Jennes.	"	F.	Pensionnaire	C.	Janvier	1895	16	Etats Unis			Allemande	Américain	Baptiste	Aucun	Ng			
9	70 81	Meloche André.	"	M.	Chef	M.	Novembre	1842	68	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Rentier	Dette			
10		" Amanie.	"	F.	Epouse	M.	Novembre	1839	71	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		Ng			
11	82	Duncan James.	"	M.	Chef	M.	Juin.	1880	30	Ecosse	1890		Ecossaise	Canadienne	Anglican	Ing Electricien	6-53	Non	Oui	Non
12		" Alice.	"	F.	Epouse	M.	Janvier	1883	28	Qué.			Irlandaise	Canadienne	Anglicane	Aucun	ng			
13		" Allen.	"	M.	Fils	C.	Octobre	1904	6	Qué.			Ecossaise	Canadienne	Anglicane		Ng			
14	71 83	Mathieu Napoléon	"	M.	Chef	M.	Août	1855	55	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Rentier	Dette			
15		" Rose.	"	F.	Epouse	M.	Septembre	1869	41	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Couturière	7-36	Non	Non	Oui
16	~~134~~	Brunet Maxime	"	M.	Beau frère	C.	Septembre	1839	71	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Rentier	Dette			
17	84	Julien Rose Anna	"	F.	Chef	V.	Avril	1870	41	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Rentière	Dette			
18	~~135~~	Désert Philomène	"	F.	Belle Sœur	V.	Novembre	1837	73	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Rentière	Dette			
19	85	Hartlan Stanley	"	M.	Chef	M.	Avril	1880	31	Nouvelle Ecosse			Ecossaise	Canadienne		Ingenieur	11-5-33	Non	Oui	Non
20		" Nelly	"	F.	Epouse	M.	Déc.	1885	25	Nouvelle Ecosse			Ecossaise	Canadienne		Aucune	Ng			
21		" Joy	"	F.	Fille	C.	Mars.	1908	3	Nouvelle Ecosse			Ecossaise	Canadienne			Ng			
22	~~145~~	Hartlan Wallace	"	M.	Enfant	C.	Déc.	1910	21	Nouvelle Ecosse			Ecossaise	Canadienne		Serre livres	11-6-46	Non	Oui	Non
23	72 86	Archambault Wald.	"	M.	Chef	M.	Avril	1867	44	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Surintendant	1-9-60	Non	Oui	Non
24		" Ephrasie	"	F.	Epouse	M.	Mai	1866	45	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Ng			
25		" Rose	"	F.	Fille	C.	Avril	1866	41	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalière	11-5-33	Non	Non	Oui
26		" Irma	"	M.	Fils	C.	Octobre	1864	41	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	1-9-60	Non	Oui	Non
27	87	Archambault Wilfrid	"	M.	Chef	M.	Avril	1881	30	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	1-9-60	Non	Oui	Non
28		" Eva	"	F.	Epouse	M.	Janvier	1880	30	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Ng			
29		" Rose Albert	"	M.	Fils	C.	Mars.	1906	5	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		Ng			
30	~~146~~	Wiper Roch	"	M.	Pensionnaire	C.	Janv.	1888	23	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	2 mois	5-6-60	Non	Oui	Non
31	149	Whittaker Frank	"	M.	Chef	M.	Février	1877	34	Qué.			Anglaise	Canadienne	Anglicane	Commis	11-6-46	Non	Oui	Non
32		" Mary M.	"	F.	Epouse	M.	Août	1884	26	Etats Unis			Irlandaise	Américaine	Cath. R.	Aucune	Ng			
33	148	Leduc Albert	"	M.	Chef	M.	Octobre	1887	23	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Boucher	5-37	Non	Oui	Non
34		" Léa	"	F.	Epouse	M.	Sept.	1884	26	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Ng			
35	~~144~~	Leduc Ovila	"	M.	Pensionnaire	C.	Sept.	1892	18	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Boucher	5-6-30	Non	Oui	Non
36	~~145~~	Meloche Arthur	"	M.	Locataire	M.	Juillet	1858	52	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ass Maître Poste	3-2-67	Non	Oui	Non
37	~~147~~	Leduc Adrien	"	M.	Chef	M.	Novembre	1861	49	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cordonnier	7-6-52	Non	Non	Oui
38		" Euchérie	"	F.	Epouse	M.	Mai.	1864	46	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune	Ng			
39	74 90	Beaumier J. Rap.	"	M.	Chef	M.	Février	1878	33	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Jour. Maçon	9-2-46	Non	Oui	Non
40		" Rose Anna	"	~~F.~~	Epouse	M.	Janv.	1884	27	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune	Ng			
41		" Annette	"	F.	Fille	C.	Juin	1907	8	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		Ng			
42		" Romeo	"	M.	Fils	C.	Sept.	1908	5	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		Ng			
43		" Lucien	"	M.	Fils	C.	Juin	1909	3	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		Ng			
44		" Roland	"	M.	Fils	C.	Janvier	1910	1	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		Ng			
45	~~154~~	Spence Lee.	"	M.	Pensionnaire	C.	Août	1887	23	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	11-9-36	Non	Oui	Non
46	~~155~~	Hays. Mag	"	M.	Pensionnaire	M.	Mars.	1874	37	Irlande			Irlandaise	Irlandaise	Cath. R.	Pr Gouverneur	6-6-91	Non	Oui	Non
47	75 91	Surgon Emerie	"	M.	Chef	M.	Sept.	1886	24	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Tisserand	11-6-50	Non	Oui	Non
48		" Rose Anna	"	F.	Epouse	M.	Déc.	1886	24	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune	Ng			
49		" René	"	M.	Fils	C.	Déc.	1909	1	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		Ng			
50		" Joel	"	M.	Fils	C.	Avril	1911	1/2	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		Ng			

WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
State where person is employed, as on farm, in mine, mill, factory, foundry, shop, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, si sur ferme, dans une mine, minière, moulin, manufacture, fonderie, atelier, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à autre que l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other job, if any. / Heures de travail par semaine à autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de emplois supplémentaires ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux de gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910 per year. / Coût de l'assurance en 1910 par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or Institution. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'institution.
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
Magasin	45		60		300							Oui	Oui	Fr. & A.	
												Oui	Oui	Fr. & A.	
												Oui	Oui	Fr. & A.	
											10	Oui	Oui	Fr. & A.	12.50
												Oui	Oui	Fr.	
Canal	45		60		700			1500	3%	68.00		Oui	Oui	A.	
												Oui	Oui	A.	
												Oui	Oui	A.	
												Oui	Oui	Fr. & A.	
												Oui	Oui	Fr.	
Engin	45		60		700							Oui	Oui	A. & Fr.	
												Oui	Oui	Fr. & A.	
												Oui	Oui	Fr.	
												Oui	Oui	Fr.	
												Oui	Oui	Fr.	
Locomotives	52				1000							Oui	Oui	Fr.	
												Oui	Oui	Fr.	
Chemin fer	52		60		600							—	—	—	
	52		60		700							Oui	Oui	A.	
												Oui	Oui	Fr. & A.	
												Oui	Oui	Fr.	
	52		60		800							Oui	Oui	Fr.	
4 occasions	52		60		800							Oui	Oui	Fr.	
4 occasions	52		60		800							Oui	Oui	Fr. & A.	
												Oui	Oui	Fr.	
Vendeur	52		60		600							—	—	—	
Commandeur	52				600			# 2000	3% 200	33.00		Oui	Oui	Fr. & A.	
												Oui	Oui	A.	
Boutique	50		60		500			500	3% 100	12.50		Oui	Oui	Fr. & A.	
								2000	3% 200	23.50		Oui	Oui	Fr. & A.	
Boutique	52		60		300							Oui	Oui	Fr. & A.	
Bureau Poste	52		60		300			# 1000	3% 100	12.00		Oui	Oui	Fr. & A.	
Boutique								1000	4% 100	22.00		Oui	Oui	Fr. & A.	
												Oui	Oui	Fr.	
Tisserand	52				600		25	1000	3% 100	14.00		Oui	Oui	Fr. & A.	
												Oui	Oui	Fr.	
												Oui	Oui	Fr.	
												—	—	—	
												—	—	—	
												—	—	—	
Canal	50		60		450		15	172	4% 100	15.50		Non	Non	Fr.	
Usines	52		60		700		25					Oui	Oui	A.	
Magasin	52		60		500		26	500	3% 100	12.00		Oui	Oui	Fr. & A.	
												Oui	Oui	Fr. & A.	
												—	—	—	
												—	—	—	